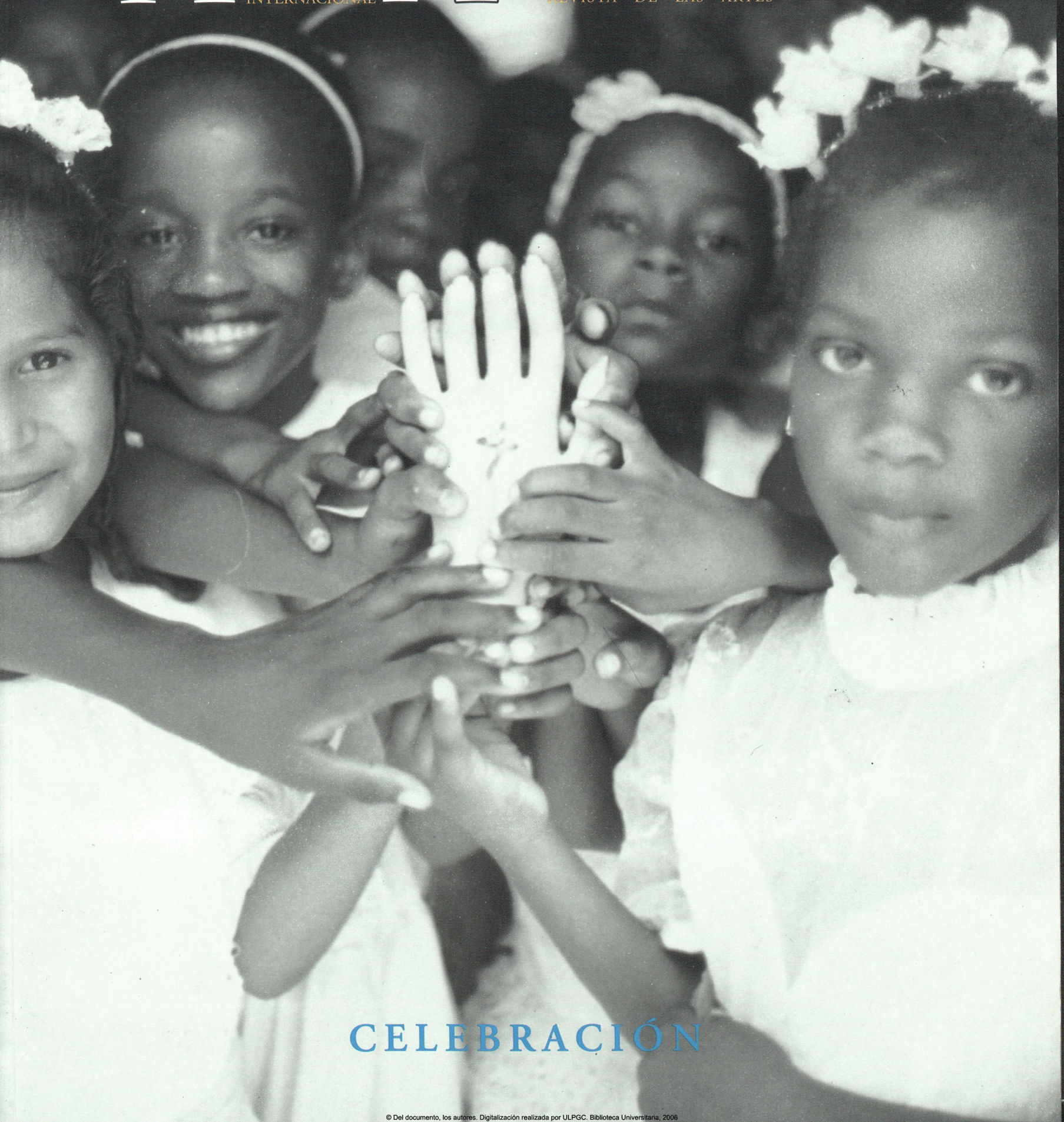


ATLANTICA

INTERNACIONAL

REVISTA DE LAS ARTES



CELEBRACIÓN

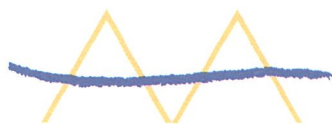
ARCO. FERIA INTERNACIONAL DE ARTE CONTEMPORANEO



IFEMA

Madrid, 10 - 15 Febrero • Parque Ferial Juan Carlos I • 28042 Madrid • Apdo. de Correos 67.067 • 28080 Madrid • España • Tel.: (34) 91 722 50 17 • Fax: (34) 91 722 57 98 • arco@ifema.es • www.arco.ifema.es





CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO
CABILDO DE GRAN CANARIA

PRESIDENTE: Gonzalo Angulo González
VICEPRESIDENTA: M^a del Puy Martín Agreda
DIRECTOR: Martín Chirino
GERENTE: Luis Acosta Ramírez

ATLANTICA

INTERNACIONAL REVISTA DE LAS ARTES

DIRECTOR: Antonio Zaya
EDITOR ASOCIADO: Octavio Zaya (N.Y.C.)
EDICIÓN: Ediciones del Umbral
DISEÑO: Cristina Ortega / Elba Capri
COORDINACIÓN: Óscar M. Leo
COORDINACIÓN GRÁFICA: Javier Caballero

CONSEJO EDITORIAL

Saro Alemán, Carlos Basualdo, Francesco Bonami,
M^a Lluïsa Borràs, Dan Cameron, Amada Cruz,
Carlos Díaz-Bertrana, Adrian Dannatt,
Camilla Edwards, Okwui Enwezor, Coco Fusco,
Henri Louis Gates, Salah Hassan, Rose Issa,
José Jiménez, Abdelwahab Meddeb,
Charles Merewether, Anders Michelsen,
Gerardo Mosquera, Clara Muñoz, Sune Nordgren,
Olu Oguibe, Karin Ohlenschläger, Kyong Park,
Luis Rico, Quico Rivas, Berta Sichel,
Benjamin Weil

COLABORAN EN ESTE NÚMERO

Dore Ashton, Pepe Dámaso, Serge Fauchereau,
José Lirio, Simon Djami, Néstor Torrens,
Ery Camara, Domingo Vega, Achille Bonito Oliva,
Francis Naranjo, Philip Johnson, Angela Vettese,
Bob Wilson, Sebastiano Piras, Charo Oquet, Robert
Farris Thompson, Miguel Ángel Ríos, Julieta Elena
González, Chus Burés, Paul Bowles, Carlos Pazos,
Juan Antonio Molina, Eduardo Muñoz Ordoqui,
Iván de la Nuez, Gabriela Grech

Traducciones: Fernando Borrajo, Delories Dunn de
Ayuso, Sonsoles Vallina, Nigel Williams

Fotomecánica: Producciones Digitales
Impresión: Gráficas Deva
Encuadernación: Ramos

Dep. legal: M-33.632-1990
ISSN: 1132-8428

Cubierta: Charo Oquet. Fotografía blanco y negro, 1999.
Contracubierta: Carles Pazos. "Mediterranean Summer".
Proyecto para Atlántica, 1999.

CENTRO ATLANTICO DE ARTE MODERNO
Los Balcones, 9 y 11 • 35001-LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
TLF.: 928 31 18 24 - 33 14 14 - 33 15 12 - FAX: 928 32 16 29



FONDO / BACKGROUND: CHARO OQUET. INSTALACIÓN / INSTALLATION, 1999.

Asociación de Revistas
Culturales de España



CELEBRACIÓN. Antonio Zaya	3
INTRODUCCIÓN. Dore Ashton	4
ZAPATOS PARA ANDY WARHOL. UN PROYECTO DE PEPE DÁMASO PARA ATLÁNTICA	7
SIN CHOVINISMO NI NARCISISMO. Serge Fauchereau	12
UN PROYECTO DE JOSÉ LIRIO PARA ATLÁNTICA	15
LA AVENTURA DEL CAAM. Simon Njami	22
UN PROYECTO DE NÉSTOR TORRENS PARA ATLÁNTICA	24
EL MUSEO: ¿UNA NATURALEZA MUERTA? Ery Camara	34
UN PROYECTO DE FRANCIS NARANJO PARA ATLÁNTICA	51
LA PUERTA DEL INSTANTE. POSCRÍTICA. Achille Bonito Oliva	56
PHILIP JOHNSON. Entrevistado por Angela Vettese	64
UN PROYECTO DE BOB WILSON PARA ATLÁNTICA	81
EXPLICACIÓN DEL TIEMPO POR MEDIO DEL COLOR. EL ARTE DE CHARO OQUET. Robert Farris Thompson	88
MANHATTAN CÓDICE. MIGUEL ÁNGEL RÍOS. Julieta Elena González	106
CHUS BURÉS. Paul Bowles	130
UN PROYECTO DE CARLOS PAZOS PARA ATLÁNTICA	139
ENTRANDO A LA CASA POR LA VENTANA. Juan Antonio Molina	146
UN PROYECTO DE MERCEDES PRADO PARA ATLÁNTICA	154
BORDES. Iván de la Nuez	158
UN PROYECTO DE GABRIELA GRECH PARA ATLÁNTICA	171

INDEX

CELEBRATION. Antonio Zaya	3
INTRODUCTION. Dore Ashton	4
ZAPATOS PARA ANDY WARHOL. PROJECT BY PEPE DÁMASO	7
NEITHER CHAUVINISM NOR NARCISSISM. Serge Fauchereau	12
PROJECT BY JOSÉ LIRIO	15
THE CAAM ADVENTURE. Simon Njami	23
PROJECT BY NÉSTOR TORRENS	24
THE MUSEUM: A STILL LIFE? Ery Camara	34
PROJECT BY FRANCIS NARANJO	51
THE INSTANT DOOR. POST-CRITICISM. Achille Bonito Oliva	56
PHILIP JOHNSON. Interview by Angela Vettese	64
PROJECT BY BOB WILSON	81
TEACHING PEOPLE TIME THROUGH COLOR. THE ART OF CHARO OQUET. Robert Farris Thompson	88
MANHATTAN CÓDICE. MIGUEL ÁNGEL RÍOS. Julieta Elena González	106
CHUS BURÉS. Paul Bowles	133
PROJECT BY CARLOS PAZOS	139
COMING INTO THE HOUSE THROUGH THE WINDOW. Juan Antonio Molina	146
PROJECT BY MERCEDES PRADO	154
BORDES. Iván de la Nuez	158
PROJECT BY GABRIELA GRECH	171